



13–19 de enero de 2025 ¹

TEMA ²

Vida

TEXTO ÁUREO ³

2 Corintios 5:17

... he aquí todas las cosas son hechas nuevas.*

LECTURA ALTERNADA ⁴

Salmos 96:1, 2, 6, 9; 34:3, 8, 12, 17, 22; 36:7–9

96:1 Cantad a Jehová cántico nuevo; cantad a Jehová, toda la tierra.

2 Cantad a Jehová, bendecid su nombre; anunciad de día en día su salvación.

6 Alabanza y magnificencia delante de él; poder y gloria en su santuario.

9 Adorad a Jehová en la hermosura de la santidad;...

34:3 Engrandeced a Jehová conmigo, y exaltemos a una su nombre.

8 Gustad, y ved que es bueno Jehová; dichoso el hombre que confía en él.

12 ¿Quién es el hombre que desea vida, que desea muchos días para ver el bien?

17 Claman los justos, y Jehová oye, y los libra de todas sus angustias.

Explore la Lección Bíblica

A continuación encontrará una Lección Bíblica reciente en su totalidad. Conozca más acerca de los elementos principales que verá en cada lección del *Cuaderno Trimestral de la Ciencia Cristiana*.

1 Fecha

Cada lección se estudia durante una semana, que comienza el lunes y termina el domingo, cuando se lee como sermón en los servicios dominicales de la Ciencia Cristiana en todo el mundo.

2 Tema

El **tema** identifica la idea espiritual principal que la lección abarca.

Los temas de las lecciones bíblicas abordan asuntos contemporáneos y teológicos persistentes sobre la naturaleza de Dios y las enseñanzas y el ejemplo de Jesús, los cuales nos capacitan más para sanar y aliviar el sufrimiento en el mundo.

3 Texto áureo

El **Texto áureo** contiene la idea fundamental que se explora en esa lección.

Es una declaración breve; en general, uno o dos versículos de la Biblia que actúan como la idea básica de la lección. Verá que el tema del Texto áureo se desarrolla a lo largo de toda la lección.

4 Lectura alternada

La **Lectura alternada** prepara al lector para la lección al presentar otras ideas que se relacionan con los temas que se cubrirán.

Estos versículos desarrollan la idea expuesta en el Texto áureo. Se llama "alternada" porque en los servicios religiosos la congregación lee en voz alta un versículo por medio de manera alternada con el lector que conduce el servicio.



22 Jehová redime el alma de sus siervos, y no serán condenados cuantos en él confían.

36:7 **¡Cuán preciosa, oh Dios, es tu misericordia! Por eso los hijos de los hombres se amparan bajo la sombra de tus alas.**

8 Serán completamente saciados de la grosura de tu casa, y tú los abrearás del torrente de tus delicias.

9 **Porque contigo está el manantial de la vida;...**

La Biblia

SECCIÓN 1

1 | **Job 33:4**

4 El espíritu de Dios me hizo, y el soplo del Omnipotente me dio vida.

2 | **Salmos 27:1 (hasta 1°); 4, 13, 14**

1 Jehová es mi luz y mi salvación;

4 Una cosa he demandado a Jehová, esta buscaré; que esté yo en la casa de Jehová todos los días de mi vida, para contemplar la hermosura de Jehová, y para inquirir en su templo.

13 Hubiera yo desmayado, si no creyese que veré la bondad de Jehová en la tierra de los vivientes. 14 Aguarda a Jehová; esfuérzate, y aliéntese tu corazón; sí, espera a Jehová.

3 | **Colosenses 3:9, 10**

9 No mintáis los unos a los otros, habiéndoos despojado del viejo hombre con sus hechos, 10 y revestido del nuevo, el cual conforme a la imagen del que lo creó se va renovando hasta el conocimiento pleno,

5 Secciones

Las **secciones** de cada lección exploran las diferentes facetas del tema por medio de las selecciones de la Biblia y *Ciencia y Salud*.

Las secciones individuales presentan y exploran diferentes ideas relacionadas con el tema principal. Mientras tanto, el tema en general de la lección continúa desarrollándose y ampliándose con cada idea que se presenta.

6 La Biblia

Los versículos de la **Biblia** dan comienzo a cada sección.

La Palabra inspirada de la Biblia es la base de la Ciencia Cristiana. Al explorar las enseñanzas y experiencias del Antiguo y del Nuevo Testamento desde un punto de vista espiritual, aprendemos más sobre Dios y sobre nosotros mismos como hijos de Dios.

7 Referencias de las citas

Las **referencias de las citas** identifican la fuente del texto incluido en la lección. Las citas de la Biblia consisten en un libro, un capítulo y uno o más versículos, mientras que las citas de *Ciencia y Salud* usan número(s) de página y línea.



13–19 de enero de 2025

4 | **Amós 5:6 (hasta ;)**

6 Buscad a Jehová, y vivid;

Ciencia y Salud con la Llave de las Escrituras
de Mary Baker Eddy

8

1 | **496:8 (solamente)**

Todos tenemos que aprender que la Vida es Dios.

2 | **289:35**

Puesto que la Vida es Dios, la

1 Vida tiene que ser eterna, autoexistente. La Vida es el eterno
Yo soy, el Ser que era y es y será, a quien nada puede borrar.

3 | **516:9–12, 19–23**

9 Dios modela todas las cosas conforme a Su semejanza.
La Vida es reflejada en existencia, la Verdad en veracidad,
Dios en bondad, las cuales imparten su propia

12 paz y permanencia.

El Amor imparte
belleza

9

El hombre, hecho a Su
semejanza, posee y refleja el señorío de Dios sobre toda la
21 tierra. El hombre y la mujer, coexistentes y eternos con Dios,
reflejan para siempre, en cualidad glorificada, al infinito
Padre-Madre Dios.

4 | **300:9**

9 En la medida en que se comprenda la declaración cientí-
fica en cuanto al hombre, esta puede ser comprobada y sacará
a luz al verdadero reflejo de Dios —al hombre real, o el *nuevo*
12 hombre (como lo expresa San Pablo)—.

8 ***Ciencia y Salud con la Llave de las Escrituras***
por Mary Baker Eddy

Los textos seleccionados de ***Ciencia y Salud*** amplifican y explican los versículos de la Biblia en cada sección.

Ciencia y Salud actúa como la “llave” de la Biblia, que abre sus enseñanzas y experiencias para mostrar que se pueden aplicar, son prácticas y es posible repetir las hoy en día.

9 **Títulos marginales**

Muchos de los párrafos en *Ciencia y Salud* tienen un título marginal que resume una idea. Se los incluye aquí para ofrecer una representación más completa del contexto del texto original.



Vida

5 | 191:8–14

A medida que se descubra que una base de vida material
9 y teórica es una comprensión equivocada de la existencia, el
Principio espiritual y divino del hombre alborotará en el pensamiento humano y lo guiará
12 “donde estaba el niño” —es decir, al nacimiento de una idea
antigua y nueva a la vez, al sentido espiritual del ser y de lo que
la Vida incluye—.

El nacimiento
inmortal

6 | 254:11–12

Cuando esperamos pacientemente en Dios y busca-
12 mos la Verdad con rectitud, Él endereza nuestra vereda.

7 | 324:2–4, 13–14

Alegría de abandonar las falsas señales
3 del camino y regocijo al verlas desaparecer, esta es la disposi-
ción que ayuda a acelerar la armonía final.

Recto y angosto es el camino que lleva a la
comprensión de que Dios es la única Vida.

SECCIÓN 2

La Biblia

5 | Salmos 21:1, 4

1 El rey se alegra en tu poder, oh Jehová; y en tu salvación,
¡cómo se goza!
4 Vida te demandó, y se la diste; largura de días eternamente
y para siempre.



13–19 de enero de 2025

6 | Salmos 90:1, 2, 4, 14

1 Señor, tú nos has sido refugio de generación en generación. 2 Antes que naciesen los montes y formase la tierra y el mundo, desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios.

4 Porque mil años delante de tus ojos son como el día de ayer, que pasó, y como una de las vigiliadas de la noche.

14 De mañana sácanos de tu misericordia, y cantaremos y nos alegraremos todos nuestros días.

7 | Gálatas 6:8 2º el

8 el que siembra para el Espíritu, del Espíritu segará vida eterna.

8 | Efesios 4:23 *renovaos*, 24

23 renovaos en el espíritu de vuestra mente, 24 y vestíos del nuevo hombre, creado según Dios en la justicia y santidad de la verdad.

Ciencia y Salud

8 | 246:27

27 La Vida es eterna. Deberíamos descubrir esto y comenzar a demostrarlo. La Vida y la bondad son inmortales.

Entonces demos forma a nuestros puntos de

30 vista de la existencia con belleza, lozanía y continuidad, en vez de vejez y decrepitud.

La vida verdadera
es eterna

9 | 409:20

El hombre real es espiritual e inmortal, pero los
21 así llamados “hijos de los hombres”, mortales e imperfectos,



Vida

son falsificaciones desde el comienzo, a ser desechadas a cambio de la realidad pura. En la proporción en que los mortales
24 comprenden la Ciencia del hombre y buscan el modelo verdadero, se despojan de lo mortal y se revisten del hombre nuevo, u hombre verdadero.

10 | **299:31–5**

Si el hombre fuese únicamente una criatura de los sentidos materiales, no tendría Principio eterno y sería mutable
1 y mortal. La lógica humana se desvía cuando intenta sacar de la materia conclusiones espirituales correctas referentes
3 a la vida. El sentido finito no tiene una apreciación verdadera del Principio infinito, Dios, o de Su imagen o reflejo infinito, el hombre.

El viejo y el
nuevo hombre

11 | **249:6**

6 Dejemos que aparezcan el “varón y hembra” de la creación de Dios. Sintamos la energía divina del Espíritu, que nos lleva a renovación de vida y no reconoce ningún poder
9 mortal ni material capaz de destruir cosa alguna.

Individualidad
renovada

Regocijémonos de que estamos sometidos a las divinas “autoridades... que hay”. Tal es la Ciencia verdadera del ser. Cualquier
12 otra teoría de la Vida, o Dios, es engañosa y mitológica.

12 | **428:15–19**

15 Deberíamos consagrar la existencia, no “al Dios no conocido” a quien adoramos “sin conocerle”, sino al arquitecto eterno, al Padre sempiterno, a la Vida que el sentido mortal no puede perjudicar ni la creencia
18 mortal destruir.

Consagración
inteligente



13–19 de enero de 2025

13 | **247:14**

La inmortalidad,
15 exenta de vejez o decadencia, tiene su propia gloria: el resplandor del Alma. Los hombres y las mujeres inmortales son modelos del sentido espiritual, trazados por la Mente
18 perfecta, y reflejan los conceptos más elevados de belleza que trascienden todo sentido material.

SECCIÓN 3

La Biblia

9 | **Salmos 42:2 (hasta ;)**

2 Mi alma tiene sed de Dios, del Dios vivo;

10 | **Proverbios 16:22 (hasta ;)**

22 Manantial de vida es el entendimiento al que lo posee;

11 | **Mateo 9:35**

35 Recorría Jesús todas las ciudades y aldeas, enseñando en las sinagogas de ellos, y predicando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo.

12 | **Juan 4:5–7, 9, 10, 14 e!**

5 Vino, pues, a una ciudad de Samaria llamada Sicar, junto a la heredad que Jacob dio a su hijo José. 6 Y estaba allí el pozo de Jacob. Entonces Jesús, cansado del camino, se sentó así junto al pozo. Era como la hora sexta. 7 Vino una mujer de Samaria a sacar agua; y Jesús le dijo: Dame de beber.



Vida

⁹ La mujer samaritana le dijo: ¿Cómo tú, siendo judío, me pides a mí de beber, que soy mujer samaritana? Porque judíos y samaritanos no se tratan entre sí. ¹⁰ Respondió Jesús y le dijo: Si conocieras el don de Dios, y quién es el que te dice: Dame de beber; tú le pedirías, y él te daría agua viva.

¹⁴ el que bebiere del agua que yo le daré, no tendrá sed jamás; sino que el agua que yo le daré será en él una fuente de agua que salte para vida eterna.

13 | 2 Corintios 5:17 si

¹⁷ si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas.

Ciencia y Salud

14 | 25:13–16, 31

Jesús enseñó el camino de la Vida por medio de la demostración, para que pudiéramos comprender cómo este

¹⁵ Principio divino sana a los enfermos, echa fuera el error y triunfa sobre la muerte.

Triunfo
efectivo

La divinidad del Cristo se manifestó en la humanidad de Jesús.

15 | 26:14, 28–32

La Verdad, la Vida y el Amor divinos le daban a Jesús autoridad sobre el pecado, la enfermedad y la muerte. Su misión fue revelar la Ciencia del ser celestial, probar lo que Dios es y lo que Él hace por el hombre.



13–19 de enero de 2025

Nuestro Maestro no enseñó una mera teoría, doctrina o creencia. Fue el Principio divino de todo ser real lo que
30 enseñó y practicó. Su prueba del cristianismo no fue una forma o un sistema de religión y adoración, sino la Ciencia Cristiana, resolviendo la armonía de la Vida y del Amor.

16 | **328:30**

30 El propósito de su gran obra se extiende a través del tiempo e incluye a la humanidad universal. Su Principio es infinito, alcanza más allá del límite de un
1 solo período o de un número limitado de seguidores. A medida que el tiempo avance, los elementos sanadores del cristianismo
3 puro serán tratados con justicia; serán buscados y enseñados y resplandecerán con toda la grandeza de la bondad universal.

17 | **13:1**

1 El Amor
es imparcial y universal en su adaptación y en sus concesio-
3 nes. Es la fuente abierta que exclama: “A todos los sedientos: Venid a las aguas”.

18 | **276:1–4, 9, 17**

1 Tener un solo Dios, una sola Mente, desarrolla el poder que sana a los enfermos y cumple estas palabras de las Escrituras:
3 “Yo soy Jehová tu Sanador”, y “Yo he hallado Hermandad universal rescate”*.

9 El hombre y su Hacedor están correlacionados en la Ciencia divina y la consciencia verdadera sólo tiene conocimiento de las cosas de Dios.



Vida

Si se admite que Dios es *Mente* y *Vida* únicas, cesa toda
18 oportunidad para el pecado y la muerte. Cuando aprende-
mos en la Ciencia cómo ser perfectos, así como
nuestro Padre en los cielos es perfecto, el pen-
21 samiento se dirige por cauces nuevos y saludables —hacia la
contemplación de cosas inmortales y en dirección opuesta
a la materialidad, hacia el Principio del universo, incluyendo
24 el hombre armonioso—.

La perfección
es un requisito

SECCIÓN 4

La Biblia

14 | Colosenses 3:3 *vuestra*

3 *vuestra vida está escondida con Cristo en Dios.*

15 | Lucas 8:41, 42 (hasta 1° .), 49–55 *vino* (hasta ;)

41 Entonces vino un varón llamado Jairo, que era principal de la sinagoga, y postrándose a los pies de Jesús, le rogaba que entrase en su casa; 42 porque tenía una hija única, como de doce años, que se estaba muriendo.

49 vino uno de casa del principal de la sinagoga a decirle: Tu hija ha muerto; no molestes más al Maestro. 50 Oyéndolo Jesús, le respondió: No temas; cree solamente, y será salva. 51 Entrando en la casa, no dejó entrar a nadie consigo, sino a Pedro, a Jacobo, a Juan, y al padre y a la madre de la niña. 52 Y lloraban todos y hacían lamentación por ella. Pero él dijo: No lloréis; no está muerta, sino que duerme. 53 Y se burlaban de él, sabiendo que estaba muerta. 54 Mas él, tomándola de la mano, clamó diciendo: Muchacha, levántate. 55 Entonces su espíritu volvió, e inmediatamente se levantó;



13–19 de enero de 2025

16 | Romanos 8:6 2º el, 35, 37

6 el ocuparse del Espíritu es vida y paz.

35 ¿Quién nos separará del amor de Cristo? ¿Tribulación, o angustia, o persecución, o hambre, o desnudez, o peligro, o espada?

37 Antes, en todas estas cosas somos más que vencedores por medio de aquel que nos amó.

17 | Romanos 6:4 como, 23 la dádiva

4 como Cristo resucitó de los muertos por la gloria del Padre, así también nosotros andemos en vida nueva.

23 la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro.

Ciencia y Salud

19 | 555:28–30

Nuestro gran ejemplo, Jesús, pudo restaurar la manifestación individualizada de la existencia, que
30 pareció desvanecerse en la muerte.

20 | 429:31–2

Jesús dijo (Juan 8:51): “El que guarda mi palabra, nunca verá muerte”. Esa declaración no está limitada a la vida espiritual,
1 sino que incluye todos los fenómenos de la existencia. Jesús demostró esto, sanando a los moribundos y resucitando a los muertos.

21 | 428:22–6

Hay que sacar a luz la gran verdad espiritual de que el hombre *es*, no que *será*, perfecto e inmortal. Tenemos que
24 mantener para siempre la consciencia de la existencia, y tarde o temprano, por medio de Cristo

La inmortalidad
actual



Vida

y de la Ciencia Cristiana, tenemos que dominar el pecado y la
27 muerte. La evidencia de la inmortalidad del hombre se volverá
más perceptible, a medida que se abandonen las creencias ma-
teriales y los hechos inmortales del ser sean admitidos.

30 La autora ha sanado enfermedades orgánicas incurables,
y devuelto la vida y la salud a los moribundos por medio de la
comprensión de que Dios es la única Vida. Es un pecado creer
1 que algo pueda ser más poderoso que la Vida omnipotente
y eterna, y esta Vida tiene que ser sacada a luz por la compren-
3 sión de que no hay muerte, así como por otras
gracias del Espíritu. Debemos empezar, sin em-
bargo, con las demostraciones más simples de control, y cuanto
6 más pronto empecemos mejor.

Dirección
cuidadosa

22 | 426:5-8, 17-20

La descubridora de la Ciencia Cristiana encuentra el ca-
6 mino menos difícil cuando tiene la meta elevada siempre ante
su pensamiento, que cuando cuenta los pasos al
esforzarse por alcanzarla.

Nuestros pasos
hacia el cielo

18 Cuando se aprenda que la enfermedad no puede destruir
la vida, y que los mortales no se salvan del pecado o de la
enfermedad mediante la muerte, esta comprensión hará des-
pertar a una renovación de vida.

23 | 192:32-5

Fui llamada a visitar al señor Clark en Lynn, quien había
1 estado postrado en cama seis meses con una enfermedad
de la cadera, causada por una caída sobre una estaca cuando
3 era muy niño. Al entrar en la casa me encontré
con su médico, quien me dijo que el paciente se
estaba muriendo.

La Mente sana
una enfermedad
de la cadera



13–19 de enero de 2025

24 | **193:8–16, 31**

El doctor salió. El

- 9 señor Clark yacía con los ojos fijos y no veía. El sudor de la muerte humedecía su frente. Me acerqué a su cama. En unos pocos momentos su semblante cambió; la palidez de la muerte dio paso a un color natural. Los párpados se cerraron suavemente y la respiración se normalizó; estaba dormido. Como a los diez minutos abrió los ojos y dijo:
- 12
- 15 “Me siento como un hombre nuevo. Mi sufrimiento ha desaparecido por completo”.

- Se me ha demostrado que la Vida es Dios y que el poder del Espíritu omnipotente no comparte su fuerza con la materia o con la voluntad humana. Recapacitando sobre esta breve experiencia, no puedo dejar de percibir la coincidencia de la idea espiritual del hombre con la Mente divina.
- 1
- 3

SECCIÓN 5

La Biblia

18 | **Salmos 25:6, 16, 20 (hasta ;)**

6 Acuérdate, oh Jehová, de tus piedades y de tus misericordias, que son perpetuas.

16 Mírame, y ten misericordia de mí, porque estoy solo y afligido.

20 Guarda mi alma, y líbrame;



Vida

19 | Salmos 16:8, 9, 11 (hasta 1° ;)

8 A Jehová he puesto siempre delante de mí; porque está a mi diestra, no seré conmovido. 9 Se alegró por tanto mi corazón, y se gozó mi alma; mi carne también reposará confiadamente;

11 Me mostrarás la senda de la vida;

20 | Apocalipsis 21:3–5 He (hasta 1° .)

3 He aquí el tabernáculo de Dios con los hombres, y él morará con ellos; y ellos serán su pueblo, y Dios mismo estará con ellos como su Dios. 4 Enjugará Dios toda lágrima de los ojos de ellos; y ya no habrá muerte, ni habrá más llanto, ni clamor, ni dolor; porque las primeras cosas pasaron. 5 Y el que estaba sentado en el trono dijo: He aquí, yo hago nuevas todas las cosas.

Ciencia y Salud

25 | 215:13

Todo lo que es gobernado por Dios jamás está, ni por un instante, privado de la luz y el poder de la inteligencia y la Vida.

26 | 414:26–29 Ten

Ten

27 presente la verdad del ser, —que el hombre es la imagen y semejanza de Dios, en quien todo el ser está exento de dolor y es permanente—.



13–19 de enero de 2025

27 | **323:25–2**

La verdadera idea de Dios
da la comprensión verdadera de la Vida y el Amor, despoja
27 el sepulcro de su victoria, quita todo pecado y la delusión
de que hay otras mentes, y destruye la mortalidad.

Los efectos de la Ciencia Cristiana se ven menos de lo que
30 se sienten. Es la “voz callada y suave”* de la
Verdad expresándose. O bien nos estamos ale-
jando de esta expresión, o la estamos escuchando
33 y elevándonos. La disposición de llegar a ser como un niño
1 y dejar lo viejo por lo nuevo, torna el pensamiento receptivo
a la idea avanzada.

Receptividad
como la de
los niños

28 | **427:1–7, 24–25**

Si es cierto que el hombre vive, este hecho jamás puede
cambiar en la Ciencia a la creencia opuesta de que el hombre
3 muere. La Vida es la ley del Alma, es decir, la
ley del espíritu de la Verdad, y el Alma jamás
está sin su representante. Al ser individual del
6 hombre le es tan imposible morir o desaparecer en la incons-
ciencia como le es al Alma, pues ambos son inmortales.

La Vida no
depende de
la materia

24 Dios, la Vida, la Verdad y el Amor
hacen al hombre imperecedero.

29 | **573:29–31 (hasta 2° .)**

Ten ánimo, querido sufridor, pues esta
30 realidad del ser seguramente aparecerá algún día y de alguna
manera. No habrá más dolor, y se enjugará toda lágrima.



Vida

SECCIÓN 6

La Biblia

21 | Isaías 43:10 (hasta ;), 11 (hasta 2º .), 19 (hasta ?)

10 Vosotros sois mis testigos, dice Jehová, y mi siervo que yo escogí, para que me conozcáis y creáis, y entendáis que yo mismo soy;

11 Yo, yo Jehová,

19 He aquí que yo hago cosa nueva; pronto saldrá a luz; ¿no la conoceréis?

22 | Isaías 25:1 (hasta 2º ;)

1 Jehová, tú eres mi Dios; te exaltaré, alabaré tu nombre, porque has hecho maravillas;

23 | Isaías 38:19

19 El que vive, el que vive, este te dará alabanza, como yo hoy; el padre hará notoria tu verdad a los hijos.

24 | Salmos 133:3 envía

3 envía Jehová bendición, y vida eterna.

Ciencia y Salud

30 | 201:8–9

La Verdad hace una nueva criatura, en quien las cosas
9 viejas pasan y “todas son hechas nuevas”.



Vida

31 | 94:3–4

3

El hombre refleja
la Verdad, la Vida y el Amor infinitos.

El hombre
científico

32 | vii:1–2

1

Para los que se apoyan en el infinito sostenedor, el día de
hoy está lleno de bendiciones.

El diseño de la Cruz y la Corona es una marca de la Junta Directiva de la Ciencia Cristiana [Christian Science Board of Directors] y se usa con permiso. *Cuaderno Trimestral de la Ciencia Cristiana* es una marca de La Sociedad Editora de la Ciencia Cristiana [The Christian Science Publishing Society]. Ambas marcas están registradas internacionalmente.

© 2025 The Christian Science Publishing Society. Prohibido efectuar todo tipo de copia o duplicación. Todos los derechos reservados.

El texto citado o tomado como referencia de *Ciencia y Salud con la Llave de las Escrituras* es de la edición en español © 2024 Christian Science Board of Directors.

A menos que se indique lo contrario, el texto bíblico ha sido tomado de la versión *Reina-Valera 1960*® © Sociedades Bíblicas en América Latina, 1960. Renovado © Sociedades Bíblicas Unidas, 1988. Utilizado con permiso. *Reina-Valera 1960*® es una marca registrada de las Sociedades Bíblicas Unidas y puede ser usada solo bajo licencia.